

# SPRECHFERTIGHEIT

## Deutsch



## HAVO Oberstufe

2018-2019



## Inhalt

1. Informationen zur Schulprüfung	3
2. Sprechhilfen	4
3. Vorbereitungsaufgaben: Monolog	
A. Sich vorstellen	6
B. Landeskunde	7
C. Persönlichkeiten & Firmen: früher und heute	8
D. Gesellschaft: Fluter.de	9
E. Ein Thema präsentieren	10
4. Vorbereitungsaufgaben: Dialog	
A. Nach den Ferien	11
B. Meine Traumreise	12
C. Eine Klassenparty organisieren	13
D. Ein Besuch im Krankenhaus und Hilfe planen	14
E. Eine neue Identität	15
F. Deutsch an der Schule	16
G. Einen Unfall melden	19
H. Meiner Meinung nach	20
5. Beurteilungsformular	21

## 1. Informationen zur Schulprüfung

Im untenstehenden Raster finden Sie alle benötigten Informationen zur Schulprüfung Sprechfertigkeit in diesem Schuljahr. Für Ihre Verständlichkeit ist alles auf Niederländisch umschrieben worden. Falls es trotzdem noch Fragen gibt, bitte melden Sie sich!

afnamevorm	mondeling, in tweetallen
duur	20 minuten
weging PTA	25%
voorwaarden voor deelname	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. De opdrachten in dit voorbereidingsboek gelden niet als SE-opdracht.</li> <li>2. De onderstaande zaken dienen in <b><u>week 38 op donderdag 19 september a.s.</u></b> bij jouw leraar schriftelijk en via Magister te zijn ingeleverd. <ul style="list-style-type: none"> <li>- het thema van jouw monoloog (in het Duits)</li> <li>- de 3 stellingen van de dialoog (in het Duits)</li> </ul> </li> </ol>
opzet van het schoolexamen	<p>Het schoolexamen bestaat uit 2 delen.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Monoloog</b> Je houdt een monoloog (presentatie) in het Duits over een thema naar eigen keuze. Het thema dient te voldoen aan het ERK-niveau B1. De spreektijd bedraagt <u>5 minuten</u>.</li> <li><b>2. Dialoog</b> Elke kandidaat verzorgt 3 stellingen per persoon. Samen met de stellingen van jouw medekandidaat bereid je in totaal 6 stellingen in het Duits voor, waarbij je jouw eigen mening moet kunnen geven, deze moet kunnen beargumenteren en moet kunnen reageren op de mening van jouw medekandidaten en op onbekende stellingen die jullie krijgen voorgelegd.</li> </ol>
hulpmiddelen	Bij het onderdeel monoloog mag je gebruik maken van een digitale presentatievorm (PowerPoint, Prezi enz.) en/of voorwerpen ter ondersteuning van de presentatie meenemen.
taal van afname	Duits
beoordeling	ERK-niveau B1 (zie beoordelingsformulier)

## 2. Sprechhilfen

<b>Monologe</b>	
1.	Mijn presentatie gaat over het thema ...
2.	Het thema van mijn presentatie is ...
3.	Vandaag wil ik u graag vertellen over ...
4.	Het onderwerp vind ik interessant, omdat ...
5.	Kunt u mij goed verstaan?
6.	Als u vragen heeft, stel deze dan gerust tussendoor.
7.	Als u vragen heeft, bewaar deze a.u.b. tot het einde van de presentatie.
8.	Ten eerste ..., ten tweede ... , ten derde ...
9.	Tot slot is mijn conclusie ...
10.	Dit was het einde van mijn presentatie.
11.	Bedankt voor uw aandacht.
12.	Heeft u nog vragen?

<b>Dialoge</b>	
13.	Ik ben van mening, dat ...
14.	Mijn mening over dit thema is, dat ...
15.	Ik ben het er wel/niet mee eens, omdat ...
16.	Ik denk dat het mogelijk is, omdat ...
17.	Wij zijn het met elkaar eens, dat ...
18.	Het gevolg daarvan is, dat ...
19.	Ik denk dat dat de reden is, waarom ...
20.	Er wordt beweerd, dat ...
21.	Onderzoeken hebben laten zien, dat ...
22.	Het is echter twijfelachtig, of ...
23.	Ik geloof, dat we ons verkeerd hebben begrepen.
24.	Kun je dat nog eens herhalen?



## B. Landeskunde

Bei dieser Aufgabe wird die Fertigkeit 'sprechen' mit Landeskunde kombiniert. Von Ihnen wird bei der Endprüfung erwartet, dass Sie Kenntnisse über die deutschsprachigen Ländern haben. Sowohl geografisch, als auch in Bezug auf ihre Gesellschaft. Wählen Sie eine Stadt in Deutschland, Österreich oder der Schweiz. Suchen Sie im Internet Informationen zu dieser Stadt und bereiten Sie eine Präsentation vor.

Einige Beispielthemen:

- Lage
- Einwohnerzahl
- Natur
- Sehenswürdigkeiten
- Sport und Freizeit
- Industrie
- Feste und Traditionen

Sie müssen bei dieser Aufgabe eine digitale Präsentationsform benutzen (PowerPoint, Prezi usw.). Zeitdauer der Präsentation: **5 Minuten**.

### Ziele:

- Sie können im Internet deutschsprachige Quellen finden und verstehen, die für die Präsentation Ihrer Stadt nützlich sind.
- Sie können anhand einiger Stichwörter über verschiedene Themen (z.B. die genannten Beispielthemen) einer deutschsprachigen Stadt reden.

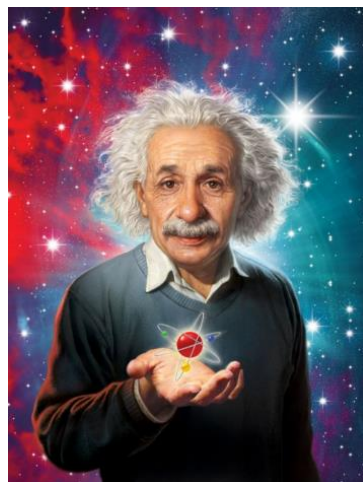


**C. Persönlichkeiten & Firmen: früher und heute**

<b>GER-Niveau (ERK):</b> B1	<b>Fertigkeit:</b> Sprechfertigkeit (präsentieren)	<b>Zeitdauer:</b> Präsentation ≥ 5 Minuten Vorbereitung: 30 Minuten	<b>Sprache:</b> Deutsch
<b>Produkt:</b> Sie halten einen Monolog zu einer Person oder Firma aus Deutschland, Österreich oder der Schweiz.			
<b>Ziele:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Sie können in der Zielsprache Informationen zu einer DACH Person/Firma mündlich vermitteln.</li> <li>◇ Sie können in der Zielsprache Ihre Meinung zu einem aktuellen Thema äußern und anhand einiger Beispiele verdeutlichen.</li> </ul>			
<b>Situation:</b> <p>Sie sollen Ihren Zuhörern informieren über eine Person oder eine Firma. Suchen Sie im Internet Informationen und bereiten Sie eine informierende Präsentation vor. Versuchen Sie dazu auch Ihre eigene Meinung zum Leben der Person oder zur Firma zu äußern und anhand einiger Beispiele zu verdeutlichen.</p> <p>Sie dürfen <u>ein Maximum von 15 Stichwörtern</u> als Hilfe benutzen. Auch digitale Hilfsmittel und Gegenstände sind erlaubt.</p>			



Wir leben Autos.



SWAROVSKI





**D. Gesellschaft: Flutter.de**

<b>GER-Niveau (ERK):</b> B1	<b>Fertigkeit:</b> Sprechfertigkeit (präsentieren)	<b>Zeitdauer:</b> Präsentation ≥ 5 Minuten Vorbereitung: 100 Minuten	<b>Sprache:</b> Deutsch
<p><b>Produkt:</b></p> <p>Sie halten einen Monolog zu einem aktuellen Thema aus der deutschen oder europäischen Gesellschaft.</p> <p><b>Ziele:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Sie können Texte in der Zielsprache über aktuelle Themen recherchieren und ihre Kernaussagen verstehen.</li> <li>◇ Sie können in der Zielsprache Informationen zu einem aktuellen Thema mündlich vermitteln.</li> <li>◇ Sie können in der Zielsprache Ihre Meinung zu einem aktuellen Thema äußern und anhand einiger Beispiele verdeutlichen.</li> </ul>			
<p><b>Situation:</b></p> <p>Diese Aufgabe kombiniert die Fertigkeiten lesen und sprechen. Die Jugendzeitschrift der deutschen Bundeszentrale für politische Bildung (BpB) bietet viele Informationen zu vielen unterschiedlichen Themen der Gesellschaft. Das Niveau der Texte ist ein ausgezeichnetes Beispiel für das Niveau der Lesefertigkeitstexte in der Abschlussprüfung. Bei dieser Aufgabe recherchieren Sie Themen nach eigener Wahl und bereiten Sie eine zugehörige Präsentation vor.</p> <p>Sie dürfen bei Ihrer Präsentation <u>ein Maximum von 25 Stichwörtern</u> als Hilfe benutzen. Auch digitale Hilfsmittel und Gegenstände sind erlaubt.</p> <p>Schritt für Schritt:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schauen Sie sich die Webseite <a href="http://www.fluter.de/hefte">http://www.fluter.de/hefte</a> an und wählen Sie ein Thema, das für Sie interessant ist.</li> <li>2. Schauen Sie sich die Aufgabe der Zeitschrift an und wählen Sie 2 Artikel. Textlänge: mindestens 1 A4 (ohne Bilder). Bei jedem Artikel gibt es unterschiedliche Aufgaben. Sie dürfen wählen, welche Aufgaben Sie bei welchem Text bearbeiten.</li> <li><b>3. Artikel 1:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Machen Sie eine Wörterliste mit für Sie unbekanntem Wörtern, inklusive ihrer niederländischen Übersetzung.</li> <li>- Schreiben Sie 10 Wörter auf, die (Ihrer Meinung nach) den Kern des Textes andeuten. Begründen Sie Ihre Wahl auf Niederländisch.</li> </ul> </li> <li><b>4. Artikel 2:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Schreiben Sie eine niederländische Zusammenfassung zum Inhalt des Textes von 150-175 Wörtern.</li> <li>- Formulieren Sie anhand des Textes eine Aussage auf Deutsch inklusive Ihrer eigenen Meinung.</li> </ul> </li> <li>5. Verarbeiten Sie die wichtigsten Informationen und Ihre eigene Meinung zum Thema in einer mündlichen Präsentation.</li> </ol>			


### E. Ein Thema präsentieren

<b>GER-Niveau (ERK):</b> B1	<b>Fertigkeit:</b> Sprechfertigkeit (präsentieren)	<b>Zeitdauer:</b> Präsentation ≥ 5 Minuten Vorbereitung: 30 Minuten	<b>Sprache:</b> Deutsch
<b>Produkt:</b> Sie halten einen Monolog zu einem aktuellen Thema.			
<b>Ziele:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Sie können in der Zielsprache Informationen zu einem aktuellen Thema mündlich vermitteln.</li> <li>◇ Sie können in der Zielsprache Ihre Meinung zu einem aktuellen Thema äußern und anhand einiger Beispiele verdeutlichen.</li> </ul>			
<b>Situation:</b> Sie sollen Ihren Zuhörern ein aktuelles Thema präsentieren. Dazu finden Sie hier unten einige Beispiele. Folgen Sie den Anweisungen und bereiten Sie Ihre Präsentation mündlich vor. Sie dürfen <u>ein Maximum von 15 Stichwörtern</u> als Hilfe benutzen. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie Ihr Thema vor. Erklären Sie den Inhalt und die Struktur Ihrer Präsentation.</li> <li>2. Berichten Sie von Ihrer Situation oder einem Erlebnis im Zusammenhang mit dem Thema.</li> <li>3. Berichten Sie von der Situation in Ihrem Heimatland und geben Sie Beispiele.</li> <li>4. Nennen Sie die Vor- und Nachteile und sagen Sie dazu Ihre Meinung. Geben Sie auch Beispiele.</li> <li>5. Beenden Sie Ihre Präsentation und bedanken Sie sich bei den Zuhörern.</li> </ol>			

Folie 1

**„Hab noch keinen Hunger!“**

**Ohne Frühstück zur Schule?**



*„Mama, es ist gerade so lustig ...  
... nur noch 5 Minuten!“*

**Sehen Kinder zu viel fern?**



Folie 1

**„Papa, ich will ein Handy!“**

**Brauchen Kinder Mobiltelefone?**

Folie 1



**Soziale Medien machen Menschen asozial**



## 4. Vorbereitungsaufgaben: Dialog

### A. Nach den Ferien

<b>GER-Niveau (ERK):</b> B1	<b>Fertigkeit:</b> Sprechfertigkeit (Gespräche führen)	<b>Zeitdauer:</b> Gespräch ≥ 3 Minuten Vorbereitung: 25 Minuten	<b>Sprache:</b> Deutsch
<p><b>Produkt:</b></p> <p>Sie führen ein Gespräch mit einem Mitschüler über Ihre Urlaubserlebnisse.</p> <p><b>Ziele:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Sie können in der Zielsprache über Ihre eigene Urlaubserfahrungen berichten.</li> <li>◇ Sie können in der Zielsprache Ihrem Gesprächspartner Fragen stellen über seine Urlaubserfahrungen.</li> <li>◇ Sie können auf die Antworten ihres Gesprächspartners reagieren und seine Aktivitäten zusammenfassen.</li> <li>◇ Sie sind fähig, wenn Sie etwas nicht verstehen, nachzufragen und das Gespräch aufrechtzuhalten.</li> </ul>			
<p><b>Situation:</b></p> <p><b>Am ersten Schultag</b></p> <p>Am ersten Schultag nach den Sommerferien haben Sie sich vor Anfang der ersten Unterrichtsstunde mit Ihren Mitschülern getroffen und berichtet jeder über seine Urlaubsabenteuer. Ihr habt noch fünf Minuten, bevor die Stunde anfängt.</p>		<p><b>Schritt für Schritt:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Machen Sie eine Übersicht mit 10 Themen über die Sie Ihre Fragen stellen und / oder selber berichten können..</li> <li>2. Notieren Sie stichwortartig die Antworten, die Sie geben würden. Benutzen Sie, wenn nötig, die Sprechhilfen.</li> <li>3. Üben Sie das Gespräch mit Ihrem Partner und sorgen Sie dafür, dass ein Mitschüler zuhört und ihr zusammen über eures Gespräch reflektiert.</li> </ol>	



## B. Meine Traumreise

<b>GER-Niveau (ERK):</b> B1	<b>Fertigkeit:</b> Sprechfertigkeit (Gespräche führen)	<b>Zeitdauer:</b> Gespräch ≥ 5 Minuten Vorbereitung: 30 Minuten	<b>Sprache:</b> Deutsch
<b>Produkt:</b> Sie führen ein Gespräch mit einem Mitschüler über Ihre Traumreisen.			
<b>Ziele:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Sie können in der Zielsprache über Ihre Urlaubswünsche berichten.</li> <li>◇ Sie können in der Zielsprache Ihrem Gesprächspartner Fragen stellen über seine Urlaubserfahrungen bisher und seine zukünftige Wünsche.</li> </ul>			
<b>Situation:</b> <p>Vielleicht haben Sie Ihre Traumreise schon gemacht? Wenn nicht, dann haben Sie wohl schon Ideen und Wünsche, wie Ihre Traumreise aussehen würde. In diesem Gespräch erzählen Sie ihrem Mitschüler über Ihre Ideen und fragen Sie, welche Traumreise Ihr Mitschüler mal erleben möchte.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schreiben Sie zur Vorbereitung in Stichwörtern ihre Ideen zu den untenstehenden Themen auf. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ort</li> <li>- (Jahres)Zeit und Dauer</li> <li>- Reisegruppe</li> <li>- Unterkunft</li> <li>- Aktivitäten</li> <li>- Preis</li> <li>- .....</li> </ul> </li> <li>2. Sorgen Sie dafür, dass Sie Ihre Wahl auch begründen können.</li> <li>3. Üben Sie das Gespräch mit Ihrem Partner und sorgen Sie dafür, dass ein Mitschüler zuhört und ihr zusammen über eures Gespräch reflektiert.</li> </ol>			




### C. Eine Klassenparty organisieren

<b>GER-Niveau (ERK):</b> B1	<b>Fertigkeit:</b> Sprechfertigkeit (Gespräche führen)	<b>Zeitdauer:</b> Gespräch ≥ 3 Minuten Vorbereitung: 20 Minuten	<b>Sprache:</b> Deutsch
<p><b>Produkt:</b></p> <p>Sie führen ein Gespräch mit einem Mitschüler über das Organisieren einer Klassenparty.</p> <p><b>Ziele:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Sie können in der Zielsprache mit Ihren Gesprächspartner etwas gemeinsames planen.</li> <li>◇ Sie können in der Zielsprache Ihrem Gesprächspartner Fragen stellen über seine Wünsche und Meinung.</li> <li>◇ Sie können auf die Antworten ihres Gesprächspartners reagieren und seine Meinung zusammenfassen.</li> <li>◇ Sie sind fähig, wenn Sie etwas nicht verstehen, nachzufragen und das Gespräch aufrechtzuhalten.</li> </ul> <p><b>Situation:</b></p> <p><b>Gemeinsam etwas planen</b></p> <p>Am Anfang des Schuljahres möchte Ihre Klasse eine Party organisieren. Da ein Mitschüler die Klasse verlässt, wollt ihr ihm ein Abschiedsgeschenk machen.</p> <p>Besprechen Sie die untenstehenden Themen mit ihrem Mitschüler, machen Sie Vorschläge und reagieren Sie auf die Vorschläge Ihres Gesprächspartners.</p> <p>Plant und entscheidet gemeinsam, was ihr letztendlich tun möchtet.</p> <p><b>Gesprächsthemen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wann? Wo?</li> <li>– Wen noch einladen? (Eltern, ...)</li> <li>– Essen, Getränke? (mitbringen, kaufen, ...)</li> <li>– Geschenk?</li> <li>– ...</li> </ul>			



### D. Ein Besuch im Krankenhaus und Hilfe planen

<b>GER-Niveau (ERK):</b> B1	<b>Fertigkeit:</b> Sprechfertigkeit (Gespräche führen)	<b>Zeitdauer:</b> Gespräch ≥ 3 Minuten Vorbereitung: 20 Minuten	<b>Sprache:</b> Deutsch
<p><b>Produkt:</b></p> <p>Sie führen ein Gespräch mit einem Mitschüler über ein Besuch an einem Mitschüler im Krankenhaus.</p> <p><b>Ziele:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Sie können in der Zielsprache mit Ihren Gesprächspartner etwas gemeinsames planen.</li> <li>◇ Sie können in der Zielsprache Ihrem Gesprächspartner Fragen stellen über seine Wünsche und Meinung.</li> <li>◇ Sie können auf die Antworten ihres Gesprächspartners reagieren und seine Meinung zusammenfassen.</li> <li>◇ Sie sind fähig, wenn Sie etwas nicht verstehen, nachzufragen und das Gespräch aufrechtzuhalten.</li> </ul>			
<p><b>Situation:</b></p> <p><b>Gemeinsam etwas planen</b></p> <p>Ein Mitschüler aus Ihrer Klasse hatte einen Unfall und liegt im Krankenhaus. Diese Woche möchten Sie ihn besuchen und ein Geschenk von der ganzen Klasse mitbringen. Nächste Woche kann er das Krankenhaus wahrscheinlich wieder verlassen. Da er während seiner Abwesenheit einiges vom Unterricht verpasst, wird er Hilfe brauchen. Überlegen Sie mit Ihrem Mitschüler, wie ihr ihn unterstützen könnt.</p> <p>Besprechen Sie die untenstehenden Themen mit ihrem Mitschüler, machen Sie Vorschläge und reagieren Sie auf die Vorschläge Ihres Gesprächspartners.</p> <p>Plant und entscheidet gemeinsam, was ihr letztendlich tun möchtet.</p> <p><b>Gesprächsthemen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wann besuchen? (Tag, Uhrzeit?)</li> <li>– Wie hinkommen?</li> <li>– Was mitnehmen?</li> <li>– Wie kann man helfen?</li> </ul> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;"> <p><b>GUTE BESSERUNG</b></p>  </div>			



## E. Eine neue Identität

<b>GER-Niveau (ERK):</b> B1	<b>Fertigkeit:</b> Sprechfertigkeit (Gespräche führen)	<b>Zeitdauer:</b> Gespräch ≥ 8 Minuten Vorbereitung: 50 Minuten	<b>Sprache:</b> Deutsch
<b>Produkt:</b> Sie führen ein Gespräch mit einem Mitschüler über Ihre neue Identität.			
<b>Ziele:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Sie können vertraute oder persönlich interessierende Dinge oder Personen einfach und klar beschreiben.</li> <li>◇ Sie können auf die Antworten ihres Gesprächspartners reagieren und seine Aktivitäten zusammenfassen.</li> <li>◇ Sie sind fähig, wenn Sie etwas nicht verstehen, nachzufragen und das Gespräch aufrechtzuhalten.</li> </ul>			
<b>Situation:</b> Stelle eine neue Identität zusammen.  Sie wohnen in Deutschland, gehen zur Schule und haben eine Familie. Sie haben verschiedene Hobbies und schon berufliche Pläne.		<b>Schritt für Schritt:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Im Internet können Sie Informationen finden über Deutsche Städte, Schule, Fächer, Stundenplan usw..</li> <li>2. Suchen Sie (neue) Hobbies aus.</li> <li>3. Suchen Sie einen Beruf aus und welches Studium dazu gehört.</li> </ol>	



# Identität



## F. Deutsch an der Schule

<b>GER-Niveau (ERK):</b> B1	<b>Fertigkeit:</b> Sprechfertigkeit (Gespräche führen)	<b>Zeitdauer:</b> Gespräch ≥ 4 Minuten Vorbereitung: 20 Minuten	<b>Sprache:</b> Deutsch
<p><b>Produkt:</b> Sie führen ein Gespräch mit einem Mitschüler über die Wichtigkeit der deutschen Sprache im niederländischen Unterricht.</p> <p><b>Ziele:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Sie können in der Zielsprache Ihre Meinung zu einem Thema äußern und argumentieren.</li> <li>◇ Sie können in der Zielsprache Ihrem Gesprächspartner Fragen stellen über seine Meinung.</li> <li>◇ Sie können auf die Antworten ihres Gesprächspartners reagieren und seine Meinung zusammenfassen.</li> <li>◇ Sie sind fähig, wenn Sie etwas nicht verstehen, nachzufragen und das Gespräch aufrechtzuhalten.</li> </ul>			
<p><b>Situation:</b></p> <p>In den letzten Jahren ist viel diskutiert worden über die Wichtigkeit, die deutsche Sprache zu beherrschen in den Niederlanden. Auch wurde über die Rolle des Deutschunterrichts im niederländischen Schulsystem gesprochen. Immer weniger Schüler wählen Deutsch in der Sekundarstufe und auch an Universitäten gibt es immer weniger Studenten, die Deutsch studieren.</p> <p>Die Kampagne 'Mach mit!' versucht die Wichtigkeit Deutschlands für unser Land und die Beherrschung der Sprache den Schülern klarzumachen.</p> <p>Wieso ist Deutsch denn so wichtig? Und wie ist Ihre Meinung zu der Situation?</p> <div data-bbox="236 1585 746 1906" style="text-align: center;"> <p>A cartoon character with a large nose, wearing a green hat with a red feather and a white shirt with a green vest. He is holding a German flag in his right hand. A speech bubble next to him says "WIR SPRECHEN DEUTSCH!".</p> </div>		<p><b>Schritt für Schritt:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lesen Sie zuerst die beiden niederländischen Zeitungsartikel.</li> <li>2. Schauen Sie sich danach das Video an. <a href="http://nos.nl/video/336362-scholieren-moeten-weer-duits-kiezen.html">http://nos.nl/video/336362-scholieren-moeten-weer-duits-kiezen.html</a></li> <li>3. Benutzen Sie die Quellen um Ihre Meinung zu bilden, zu argumentieren und Lösungen zu formulieren.</li> <li>4. Bereiten Sie in Paaren das Gespräch vor. Bei der Vorbereitung können Sie sich noch Notizen aufschreiben.</li> <li>5. Führen Sie das Gespräch letztendlich ohne Notizen.</li> </ol>	



## **Artikel 1: Duits moet terug in het onderwijs**

Het Nederlandse onderwijs moet meer aandacht besteden aan de Duitse taal. Dat zei voorzitter Kurt Döhmel van de Nederlands-Duitse Handelskamer (DNHK) gisteren in Den Haag, na een enquête onder 2600 Duitse ondernemingen.

Het tekort aan Duitssprekenden is de grootste belemmering voor Duitse bedrijven om zich te vestigen in Nederland. “In het bedrijfsleven is Engels alleen als vreemde taal onvoldoende. Een tweede vreemde taal, liefst Duits, zou verplicht moeten zijn in het voortgezet onderwijs”, aldus Döhmel.

Nederland staat op het punt om zijn klassieke voordeel bij vestiging van buitenlandse ondernemers, de talenkennis, te verspelen. Vorig jaar waren nog maar 250 studenten Duits in Nederland ingeschreven.

ANP in: Limburgs Dagblad  
<http://www.limburger.nl>

---

## **Artikel 2: Duitse bedrijven hekelen Nederlands onderwijs**

### **DNHK-onderzoek: Taal- en technische kennis schieten tekort**

Duitse bedrijven zijn ontevreden over de kwaliteit van het Nederlandse onderwijs. Nederlands personeel heeft te weinig technische kennis en spreekt de Duitse taal niet goed. Ook speelt de Nederlandse bureaucratie Duitsers parten. Dit blijkt uit onderzoek dat de Nederlands-Duitse Kamer van Koophandel (DNHK) gisteren presenteerde.



“De kwaliteit van opleidingen vinden Duitse bedrijven het belangrijkste als ze kijken naar Nederland als vestigingsplaats. Belangrijker dan personeelskosten of infrastructuur”, zegt Monika Milz, bestuurslid van de DNHK. “Tegelijkertijd blijkt uit ons onderzoek dat de kwaliteit van ons onderwijs door die bedrijven slecht wordt gewaardeerd. Nederland moet zowel het technisch als het taalonderwijs verbeteren. Anders dreigen we een belangrijk handelsvoordeel te verliezen.”

Dit is de belangrijkste waarschuwing van de DNHK aan het Nederlandse bedrijfsleven en de overheid. “Wij zeggen dit al langer”, zegt Milz. In 2007 stelde de Handelskamer in een brandbrief aan de Nederlandse regering dat het Nederlandse bedrijfsleven jaarlijks acht miljard euro misloopt omdat Nederlandse ondernemers de Duitse taal onvoldoende beheersen.

### **Nederlandse bureaucratie**

Dit nieuwe onderzoek, waaraan in april van dit jaar 2600 Duitse dochterondernemingen en de leden van de DNHK in Nederland deelnamen, laat daarnaast zien dat de Nederlandse regelgeving te ingewikkeld is. De Nederlandse bureaucratie speelt de Duitse bedrijven soms flink parten.

Dat is vooral voor Nederland zelf nadelig. “De 2600 Duitse bedrijven die meededen aan het onderzoek bieden werkgelegenheid aan zo’n tachtigduizend Nederlanders. De Duitse

investeringen in Nederland bedragen 120 miljard euro”, aldus Milz. “De Duitse inzet is voor de Nederlandse economie cruciaal en noodzakelijk om de economische crisis te boven te komen.”

De traagheid bij de verwerking van vergunningen staat bovenaan het klachtenlijstje van de Duitse ondernemingen. Maar ook het feit dat belangrijke formulieren niet in het Duits of het Engels verkrijgbaar zijn, maakt het leven voor de Duitse ondernemer er niet gemakkelijker op.

“Als je in Nederland een BV wilt oprichten, komt daar voor iedereen heel veel bureaucratie bij kijken”, zegt Jürgen Toorneman, werkzaam bij KPMG en lid van de DNHK-vakcommissie die het Nederlandse recht en het belastingstelsel onlangs tegen het licht hield. “Maar voor Duitse ondernemers komt daar nog bij dat de formulieren die ze moeten invullen, van acceptgiro’s tot belastingaanslagen, alleen in het Nederlands te verkrijgen zijn. Ook de CAO-regelgeving, waar Duitse bedrijven zich aan moeten houden, is niet in het Duits of Engels beschikbaar.”

### **Crisisbeleid**

Overigens blijkt uit het DNHK-onderzoek ook dat Duitse ondernemers over het algemeen tevreden zijn over Nederland als vestigingsplaats. Maar liefst 82 procent ziet de toekomst van het eigen bedrijf in Nederland de komende drie jaar rooskleurig in. Toch is 46 procent niet te spreken over de maatregelen die de Nederlandse regering neemt om de economische crisis te bestrijden.

### **Verplichte tweede vreemde taal**

“Wij pleiten voor het verplicht stellen van een tweede vreemde taal op Nederlandse scholen”, zegt Milz. “Veel Nederlanders denken dat ze hun talen goed spreken maar vaak blijkt dat een misvatting te zijn.”


Weliswaar is in grote internationale bedrijven ook in Duitsland de voertaal Engels, zegt Kurt Döhmel, voorzitter van het DNHK. “Maar Nederland doet vooral veel zaken met het Duitse midden- en kleinbedrijf, in Beieren, Baden-Württemberg of Oost-Duitse deelstaten. Daar is de voertaal toch echt Duits.” Döhmel spreekt zelf vloeiend Engels tijdens de presentatie. De voormalige directievoorzitter van Deutsche Shell is het Nederlands niet machtig genoeg om er een voordracht in te houden.

De DNHK wil zelf Nederlandse jongeren stimuleren stage te lopen in Duitsland. Dat is geen makkelijke opgave, realiseert Milz zich, omdat het aantal stageplaatsen bij Duitse bedrijven al jaren een probleem is, ook voor Duitse jongeren. “Maar we kunnen beginnen met kijken wat de stagemogelijkheden zijn bij onze eigen leden.”

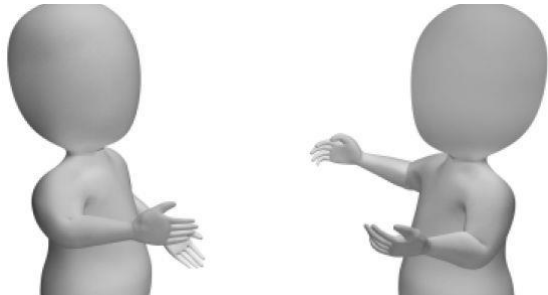
### **Bron**

<http://www.duitslandweb.nl/dossiers/overzicht/Nederlands+-+Duitse+Samenwerking/Bedrijfsleven/DNHK+onderzoek.html>

### G. Einen Unfall melden

<b>GER-Niveau (ERK):</b> B1	<b>Fertigkeit:</b> Sprechfertigkeit (Gespräche führen)	<b>Zeitdauer:</b> Gespräch ≥ 3 Minuten Vorbereitung: 20 Minuten	<b>Sprache:</b> Deutsch
<p><b>Produkt:</b> Sie führen ein Gespräch mit einem Mitarbeiter der Notrufnummer 112.</p> <p><b>Ziele:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Sie können in der Zielsprache telefonisch Informationen vermitteln und nachfragen.</li> <li>◇ Sie können in einer Notsituation die Rettungsdienste alarmieren.</li> </ul>			
<p><b>Situation:</b></p> <p>Sie sind zusammen mit Freunden in Urlaub in Deutschland und übernachten auf einem Campingplatz. Am Morgen haben Sie mit einer Freundin eine Fahrradtour gemacht. 5 Kilometer außerhalb des Dorfes ist sie gestürzt. Deine Freundin ist am Bein verletzt und kann nicht mehr aufrecht stehen. Auch blutet ihr Arm und klagt sie über Kopfschmerzen. Weil kein Mensch in der Nähe ist, nehmen Sie Ihr Handy und rufen Sie die Notnummer. Im Gespräch erklären Sie, was passiert ist.</p> <p><b>Erzählen Sie im Gespräch:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• was passiert ist;</li> <li>• mit wem Sie zusammen sind;</li> <li>• welche Verletzungen Ihre Freundin (vielleicht) hat;</li> <li>• dass Sie denken, dass ein Krankenwagen kommen sollte;</li> <li>• an welchem Ort Sie sich befinden;</li> <li>• ...</li> </ul> <div style="text-align: right;">  </div> <p><b>NOTRUF:</b></p> <p><b>Telefonnummer 112 gilt europaweit</b>  <b>In Deutschland kennt sie jeder: Die Notrufnummer 112. Seit Jahresbeginn 2008 funktioniert die einfach zu merkende Erste Hilfe übers Telefon in ganz Europa.</b>          Ein Riesenerfolg für die Europäische Union, allerdings mit einem kleinen Schönheitsfehler: Bislang weiß das so gut wie niemand, dass seit Januar die 112 in allen 27 EU-Ländern und zusätzlich in Norwegen, Island und Liechtenstein gilt. Nur Bulgarien hatte die Einführung der 112 noch nicht umgesetzt.</p> <p>Wer die 112 wählt, der wird direkt mit einer Notrufleitstelle verbunden, die dann je nach Bedarf Polizei, Rettung oder Feuerwehr alarmiert. Neben diesem so genannten Euro-Notruf gelten zusätzlich die bisherigen lokalen Notrufnummern weiter.</p>			

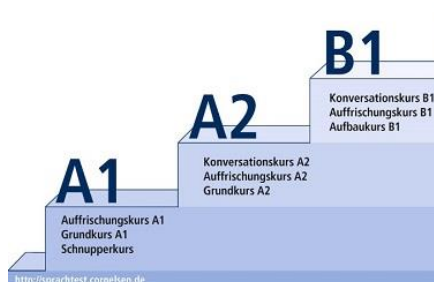
## H. Meiner Meinung nach

<b>GER-Niveau (ERK):</b> B1	<b>Fertigkeit:</b> Sprechfertigkeit (Gespräche führen)	<b>Zeitdauer:</b> pro Gespräch ≥ 4 Minuten Vorbereitung: 1 Minute	<b>Sprache:</b> Deutsch
<p><b>Produkt:</b> Sie führen ein Gespräch mit einem Mitschüler über Thesen zu aktuellen Themen.</p> <p><b>Ziele:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Sie können in der Zielsprache Ihre Meinung zu einem Thema äußern und argumentieren. .</li> <li>◇ Sie können in der Zielsprache Ihrem Gesprächspartner Fragen stellen über seine Meinung.</li> <li>◇ Sie können auf die Antworten ihres Gesprächspartners reagieren und seine Meinung zusammenfassen.</li> <li>◇ Sie sind fähig, wenn Sie etwas nicht verstehen, nachzufragen und das Gespräch aufrechtzuhalten.</li> </ul>			
<p><b>Situation:</b></p> <p>Vieles passiert in der Welt und zu jedem Ereignis hat jeder seine Meinung. Diese Aufgabe ist ein gutes Mittel freie Rede und spontane Stellungnahme zu üben.</p> <p><b>Wie funktioniert dieses Spiel?</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nehmen Sie eine Karte und nehmen Sie Stellung zu diesem Thema. Sie haben ein Zeitlimit von einer Minute.</li> <li>2. Erzählen Sie Ihrem Gesprächspartner Ihre Meinung und Argumentationen dafür.</li> <li>3. Ihr Gesprächspartner wird darauf reagieren und Fragen stellen.</li> <li>4. Reagieren Sie bitte auf die Stellungnahme Ihres Gesprächspartners und diskutieren Sie weiter.</li> <li>5. Versuchen Sie sich am Ende des Gesprächs zu einigen.</li> </ol> <p>Thesen worüber diskutiert werden kann:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Liebe auf den ersten Blick gibt es nicht!</i></li> <li>• <i>Es ist sinnvoll, an Silvester gute Vorsätze zu fassen!</i></li> <li>• <i>Junge Leute haben keine Sorgen!</i></li> <li>• <i>Lesen ist gut für deine Bildung!</i></li> <li>• <i>Smartphones sind der Untergang der neuen Generation!</i></li> <li>• <i>Demokratie ist die beste Staatsform!</i></li> <li>• <i>Terroristen soll man einfach erschießen!</i></li> <li>• <i>Fleißige Schüler sind weltfremd!</i></li> <li>• .....</li> </ul>			
			

## 5. Beurteilungsformular

Bei der Schulprüfung Sprechfertigkeit wird das Niveau B1 des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens (ERK) geprüft. Welche Aspekte man dabei beachten muss, lesen Sie im untenstehenden Schema.

<b>Wortschatzbeherrschung</b>	Verfügt über einen ausreichend großen Wortschatz, um sich mit Hilfe von einigen Umschreibungen über die meisten Themen des eigenen Alltagslebens äußern zu können wie beispielsweise Familie, Hobbies, Interessen, Arbeit, Reisen, aktuelle Ereignisse.
<b>Grammatische Korrektheit</b>	Kann sich in vertrauten Situationen ausreichend korrekt verständigen; im Allgemeinen gute Beherrschung der grammatischen Strukturen trotz deutlicher Einflüsse der Muttersprache. Zwar kommen Fehler vor, aber es bleibt klar, was ausgedrückt werden soll.
<b>Interaktion</b>	Kann Gespräche beginnen, die Sprecherrolle übernehmen, wenn es angemessen ist, und das Gespräch beenden, wenn er/sie möchte, auch wenn das möglicherweise nicht immer elegant gelingt. Kann auf vertrautem Gebiet zum Fortgang des Gesprächs beitragen, indem er/sie das Verstehen bestätigt, andere zum Sprechen auffordert usw..
<b>Flüssigkeit</b>	Kann in recht gleichmäßigem Tempo sprechen. Auch wenn er/sie eventuell zögert, um nach Strukturen oder Wörtern zu suchen, entstehen nur kaum auffällig lange Pausen.
<b>Kohärenz</b>	Kann eine begrenzte Anzahl von Verknüpfungsmitteln verwenden, um seine/ihre Äußerungen zu einem klaren, zusammenhängenden Beitrag zu verbinden; längere Beiträge sind möglicherweise etwas sprunghaft.
<b>Aussprache</b>	Deine Aussprache ist gut verständlich, obwohl Sie einen leichten Akzent hast und manchmal ein Wort falsch aussprechen.



Criterion	Beoordelingstaak	Score	Pt.
<b>Inhoud</b>	Beoordeel - alle elementen van de opdracht zijn aanwezig en <b>begrijpelijk</b> voor een native speaker - uitvoerigheid	zeer goed en zeer uitvoerig	2,5
		goed en zeer uitvoerig	2
		goed en uitvoerig genoeg	1,5
		onvolledig en te kort	1
		veel te kort zonder samenhang	0
<b>Uitspraak</b>	Beoordeel - klanken - woordaccent - zinsintonatie	nagenoeg geen waarneembaar accent	2,5
		een paar waarneembare fouten, die echter geen invloed hebben op het begrijpen	2
		duidelijk waarneembare afwijkingen, die het begrijpen beïnvloeden	1,5
		vanwege uitspraak is verhoogde concentratie bij de spreker nodig	1
		het begrijpen van de doeltaal is bijna onmogelijk	0
<b>Woordgebruik</b>	Beoordeel - woordkeus - omschrijvingen - ...	zeer goed, met weinig omschrijvingen	2,5
		grotendeels gepaste uitdrukkingwijze, ..	2
		vage en algemene uitdrukkingwijze	1,5
		groter aantal van niet situationele woorden en woordfouten	1
		zeer eenvoudige uitdrukkingwijze met vele woordfouten, storend voor de communicatie	0
<b>Coherentie en vloeiendheid</b>	Beoordeel - verbindingen tussen zinnen - spreektempo	zeer goed met samenhangend en passend spreektempo	2,5
		goed en samenhangend, maar wel met aangepast spreektempo	2
		niet altijd samenhangend	1,5
		stokkende spreekwijze, die het begrijpen beïnvloedt	1
		hakkelende uitspraak, waardoor hoofdlijnen onduidelijk zijn	0
<b>Grammaticale correctheid</b>	Beoordeel - morfologie - zinsbouw - toepassing grammaticale regels	nagenoeg geen fouten	2,5
		soms fouten met een neiging tot zelfverbetering	2
		diverse fouten, die echter het begrijpen niet beïnvloeden	1,5
		overwegend fout grammaticaal gebruik, die het begrijpen aanzienlijk beïnvloeden	1
		het grote aantal grammaticale fouten verstoort het gehele begrip	0
		<b>Totaalscore</b>	
			<b>Cijfer</b>